Serials Division-Liberary U. B. C. Vanc. 8 Sep. 30/71 六期星 年登七九登元公 零 售每份一毛 年 七元五毛 + 四有十二 二元五 Ħ 低温度 到 1907, Published every day except Sunday & Holiday Vancouver 4, B.C. Canada 16 晴 元 毛. 務員 by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited Second slass mail, registration number 0009. Phone: 685-8941 人員 January 1971 ( Vol. 32 No. 226 Page Saturday 16. 要求加薪 的星期六 H 始是行 能 元王陵十二 商計 份能形外 月章 在 英考慮使用 制裁政治極端份 利旦軍與巴游擊隊 現仍未知。北京官方 **晚**員包括眷屬三 凋 五 斯 的批步,其政 乃伊 美聯社 十三項停火 一批價值連 **才在水乃** 維博物院 院內 本年龄级 職員則計 **临埃及**希 **營犬** 内實 与二二二 即再度 一席兹 此爲自 戰鬥內 **遮**使 除方 法令 石 博 宅 呵 益 **批援助品**, 部 此樣 (二・埠訓 然後實行此何政 Æ 坡加拿 中中由 於紅十字會表示 學與此間 最需要獲得援助者 連接助物品 越給予兒 社(書)) 紀政小 **使蘇聯輪船** 族 部價值三仟 前往 家,包 以 英 選 選 将 無 神 神 加 相當時間 禁止運售 七白二 越,精 灣女田 語,其 巴西瑞 的討論 八批搜 兒童委 **戦**連一 冰紀錄 物 政治问 經濟間 祭业運售車械供應南非的行動。
有等會■國額請英國要推延六個月實行售械兩非 时,英國彭帝納一項有關相族混合原則的聯邦宜 思辦法,認爲英國原有體質械 E.非,但要擱延一相陶杜昨曾對記為發表談話,針對此次聯邦會議 出折衷辦法 三干 香。 英推延牛年實行售械南非 星期 但亦 整音,此為法院·六十年來,自次僱用 6男性聲音叫起立者,首次傳 E女性的 於去週起,本市高等法庭內,傳統 統只 6 男性的法庭內。 月底前提出此一事件加以討論。 方面,則懷疑安明會方面,是否會2本 不仍未對此種以難訂出任何决定,觀察家 合北湾局現已執行嚴禁長髮裝可法令。匠、曾在台中剪除二百青年的長髮,因表報告,台北醫療場已變成臨時的理髮。 使出的中央社務 由植田的朋友捐集歌項、懸亂二萬四千行於戶搜索。天有頭緒,內政品報告,現政的問調助大批軍警一萬二千餘人,嚴 後,現已獲得安全釋放。 元,希伊鼓勵破案。 時後,伯食已返回使館官邸。 政治犯七十 婦女爲《庭內職員。 國安全理事會處理。 大使積臣於一月八日被游擊隊標為後, 行招待毗者會。表示未能發表任何文告。 任何文告 **車舉行會議,兩人於會議後,皆沒發表埃及大使,曾與聯合國中東特便會** 約旦方面,正考慮将此種困難交給聯合但目前此一談判己告發生困难,埃及與正企圖使中東相談不會選至僵司狀態, 烏拉圭懸紅尋英使 台北禁声年留長髮 本市高院首聘女員 中東和平賢生困難 · 蒙特維多內透社電 ) 駐烏拉圭英 未能發表任何文告,但伯約4晚畢 伯含今日飾扮攝影員 · 東國家等, 巴西政府接納各項贖參的條件,將 ○聯合國路透社電 聯合國方面。 、空運往智利澤放叫十八小 安自處理 抽音 時,郵件即可在加拿大任何地區內派出午十一時在此等郵筒收信:於天日晨間午十一時在此等郵筒收信:於天日晨間 在此一加速郵政服務系統中,郵局 化學組入員,從單車上的油漆作化工物出 實驗室所奔驗者 為該男童所士物出 實驗室所奔驗者 為該男童所 尚庸與名託吧。 在一汽車投擲區內發一此一汽車,乃即 色一九六一年施廸埃牌八車 稍後警員 一九六一年施廸埃牌八車 稍後警員 一九六一年施廸埃牌八車 稍後警員 但她感覺到的并非煤氣、而是家用此打電話庫詩水電局養派員前來修理。有燃料氣味時,尚以爲煤氣管漏氣,因有燃料氣味時,尚以爲煤氣管漏氣,因 拿大各地郵局,此計劃將於週一時由與 都郵品實行系於十八明月內再推進於加 都局發言人又稱,此系統先 3 多朗 百加侖石油灌浆聚管中以為一溫至澤果管爲媒 都城郵局旬內實行。 争進 拘捕政名疑犯。 方法・査出は補・撲曲部林撞斃身童後、一つ雲訊)警方人員・利用科學査験 引起爆炸或火管。 逃走八車。 公司 食祭。 憤必。 灌蜡至其他地方,使不少人皆感到非常 的煤油氣味 管渠入灌油煤將誤 利川科學査驗方法 **庇華利治博士** 加速郵政服務計劃 **厌煤油公司人員,於加灌石油時、** 拘獲撞斃男童疑犯 希望日後不會再發生同樣錯誤。人員、公司方向又着手調合此一事設公司又表示一樣以內車司機开非 行此種代驗。 通至薄集管爲煤油箱管,而将入 詢電紛民市出洩氣煤 基三千四百號布洛舍夫威 超級商店加灌、佰加侖暖 超級商店加灌、佰加侖暖 相類等,而將八百加侖暖 油灌至渠管中、特區住家 居民、皆以爲屋內漏出煤 答方,即派出 ^ 員到 · 區 話後,立刻通知消防部及 電局報告。 係在申詩大學實驗 大厦事房共可容納停泊六百五十輛汽車大厦事房共可容納停泊六百五十輛汽車此大厦中成後,在布辣街與登士美 注石油及煤氣公司,合作4海峽內進行業品表石油公司,數公司與□拿大太平其面油公司,數公司與□拿大太平其面油公司,數公司與□拿大太平其面括範上述所放棄的探測計劃,其包括範 能力部長君尼指出·中央政府,已 仍未放棄此一計劃 ,但申詩省政府 中央政府方面、已要求停 晌,使此就職體改即舉行。 議員官誓就職體,由於連日來大雪的影 (緊訊)本市市議會一九七一年市 雲市議會宣誓就職 埠總部。 會識。 佈改期外,並將就職禮改爲市議會例行分舉行,由於天氣惡劣,金甫市長除宣 另車詩省銀行亦會取用該大厦伯份之二尺,三十層高,地上將日滿地日銀行, 因此小會作任何進一步的探測工作。 放棄在8海峽內探測油鑛及犬然煤氣, 後力部長津尼指出,中央政府,已 沙酒店內。 十五地方,爲該銀行總部。 考虑者爲不欲將取區海水弄污 探測工作 中央政府要求停止 天氣影响改期舉行 西區堂皇賓陶大廈 就職禮本訂於本週一七午九時二十 鳩工準備開始建築 探佐治亞海峽油鑛 滿城市長餐室抵償 君尼指出,中央政府此一行助,所 新大厦,共佔中四十四萬平方

辨状に記

冠華

紀政運

星

透

南越政府に獲得大批美國援助。

〈云訊 〉 由於煤油公司將家用煤油

古壁局院下

令沒收

2381-E-HASTINGS & NANAIMO ŠT.,

VCONAUVER, B. C. CATHAY

鬥

力演出

敬請觀衆留意; 江湖俠義 ,待巴士恢復**交**通 上,交通不便,故 交通 田陳李趙 琳 青浩琳雷 槍法如神 主演

華園食府 Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話; 687-2608

具有三者的合體翠華園高級食府 將全部献給歸心律茗,旨酒, **豫館的精神在裝飾 豫館的巡嘯在招呼** 衆不同的氣派 **最為親切的服務** 最合理想的價格 **取高水準的烹飪** 而出 別饒風

MacKENIZE MANAGEMENT LTD. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER. 公司電話: 682-7351

▲風水屋面向依利沙伯公園,四睡房二寶,两 辣地氣街角,土庫負厨房和圓听。

Howe 街,接近(Pacific Centre)市中心。 ▲ 45 朗 Hi-Rise 新柏文 9 位West End 海邊 > 有 升降機,地下停車場,年收租約九萬多元

最安全之投資。 ▲大 Shopping Centre, 有廿多單位收租,年收入 約十三萬大千元, Mortgage 利息七釐半。

考士多生智速實業,另附有層量一間,故

▲好動途 C-3 商業樓,五十尺面,樓下舖 以上柏文,位 Broadway 近中央醫院 ▲七十多坐位强館連貫業急密,因業主年司 休,查萬元褒戲即可買得。

▲七組新Apartment, 位Marpole 地區。 其中問題 ▲小型 Shopping Centre, 位钌耍屐地厚,有 ·單位中型 3 年收益約式萬七千多元。

教迎随得詢問,免費信貸 **尚有大批新整,不能審登。** 

銀 庭 WOME

本公司又爲加拿大存

**数**保險公司之會

,亦爲唯一之聯邦特許銀業上國人國員,係國家銀業公司

City Home Mortgage and Savings Corporation 495 Main St., Vancouver, B.C.

定期存外三個 活期存欵七厘 想醫院管邱局局員,西門夫李沙大學董政及從事銀業之豐富經**醫**,又在社會異 Ħ. 月八 九厘二玉

PENDER STREFT CAST YANCOUVER 4, 8. C. Office: 884-0938 Res: 733-3202

即發服務週全機票都迎分期付繳 件誓詞遺囑批約契據等保險火燭汽車意外等申 黄春**生** 一黄春**生** 一黄春 環遊世界

機製夾滑麵 風城美点 貴兼不飽 介调味道 9 拾我其誰 政治会加 則吾豈敢 招牌保證 獨特

C. ROYAL CAFE 119 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

託 銀 信 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST. VANCOUVER 4. B. C PHONE: 685-3935

加政府保障萬無壹失 工里(由三千元世, 日日計息一次) 工里(由三千元世, 日日計息一次) 起前到 副經經網玉漢

利息即是加獎 每月計息壹次

New

華登寶 WEST - EAS

黄鹤家 磁變元

周榮寬

數間由四萬元起,請電話詢問。組十叁萬餘元,世組廿四萬餘元及商業模東西區村廢柏文,八組八萬式千元,十一意,取價四萬九千五百元。

家庭銀業公司以

coxis trea

**华的查**賽路 祭根 旋 敬**考** 

Phone: 681-3953

New Diamond Restaurant 555 Gore Ave. Phone: 685-0727

2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. 電話 254-4618

打主

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St. 電話 253-7820 住宅 255-8593

**經費芳名列** 達權總計鳴

太 建軍

翼

撤

長興

325-8981 325-9144

先付四萬五千元。 紅毛妮碑樓:位于旺街,月收壹

BAMBOO TERRACE 155 F. PENDER ST. VANCOUVER 4, B, C.

六八三・登九三五 式飲式食 來譜豐富 價錢 風

Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

東京,台北 快捷妥當

來回機票 民機票三百五十元(美幣) **叠三藩市,檀山** 雷根環球旅運社啓

LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256 - 262 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C. Phone 683-7451

厨 到 崖

鴨

牛肉干燥行



Block Bros Realty Ltd. 華人營業代表 章 傑 CHICK WEI

住宅261-4364 公司435-1471

迎備胞參閱選購

△唐人街發擊出售,地點適中,裝留到一个美觀,祗數年新,近巴士站及學校,取內美觀,祗數年新,近巴士站及學校,取內養滿,發價一萬齡元。

利 民 公 司 Leman Leather Goods Co. 265 E Hastings St., Vancouver 4, B. C. Paone: 684-8824

粉絲每磅五角五分。 珠江荔枝每罐四角,珠江荔枝每罐四角, 批發零售・極表歡迎!祖國冰霜去頭大明蝦! **常医庭皮鞋** 羽毛貝雕 五門糯米粉 工門粘米 

CANGLEY TRADING LTD Import - Export - Wholesale - Distributor 777 Beatty St., Vancouver 3, C. C

Phone 687-2651 - 687-2652

<del>專</del>營國產 象山牌罐青刀豆 梅林牌罐頭 蘑菇 **中國**冰霜大明蝦加 總 代 理: 加 商品

毎本玉元

大批醬料到步 李成獎納承錄油,彩色銀片,

簡氏有 限 CON'S CO. LTD.

> 103 E. Pender St., Vancouver B C. **电新:** 683-1724

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B C. 681-1734

香港樂聲錄音

個是道《裝束另

FUNG YICK

在國內及香港行**發計餘年**在國內及香港行發計條年

土水工程承接装修

乘修整破裂之舊 J. K. CHO OPTOMETRIS

LUCK SOUND 639 E Hasiings St., Vancouver 4, 8, C

**匆春又歸去** 

Vancouver: 4, B. C. 681-1030 悉從拿 **夏夏便的研**察

八縫路汽

唱帶

lichard M. Chow & Co. East Pender Street. Vancouver 4, B. C 683-5768

Aluminium Windows

Screens Doors

Awnings Sidings

Tel. 876-8042

價怪避**特**冬 廉回風大季 物**媛**雨减到

廣東保元中醫專科學校學

楊

恩

任國內醫院善堂醫院

統理男婦兒科

價美氣窗價了

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St.

3

· 久欽梁孟昂高賢 · 恬淡能臻耋耄年 人・悪 制 型 碩 彦 紀念叨蒙

> FI MUSTANG PRINTING 761 E. HASTINGS Tel. 253-9343

電話二五三°九三四三 喜士定街 交件迅速

針灸科

308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

ph 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯箎

10-12 AM. 2-5,30 PM. 星期六下午及星期日休息

LRONG KEE

630 ALEXANDER ST

VANCOUVER 4, 8. C.

電話 2 254-1203

绕老寶。隨胞惠顧,由履相迎。 理水衡霭批建澄菜園玻璃屋地临等工格。新建意修,收换屋頂他瓦双路。

夜間電話:《五四・章式○三

自供 託 信 兆 億 部支分業實

集部詞曲 一絕不

設計石子鄉,近鄉

電梯上落



Parker P。 取價二萬二千元。 一部,三睡房

厘太五

認可公限有豐元素

YUEN FONG CO. LID.

MU 3-6858 MU 3-6859

342 F. Pender St., Vancouver 4, B.C.

· 燕衍 多高器 大寒脑 記與源利金

六組入息五百六

落方便,有六組收益

有七庫,衛角花團

的

GIM LEZ YUEN HING KEE 78 Pender St., E. lancouver 4. B. C. Pages MU 5-9743

威三 利威威 烝酒 請早採購 到

Vancouver 4; B. 6; 682-2244 Phone

各種送禮住品 中國美術聖誕店 中國美術聖誕店 到 光宮燈

新 板 紅 芽 芽 仔

Wo Hardware Co Pender St. Enu ancouver 4, B. @

HERDER COLINGER-GERMANT

種 利光刀桑刀兩中國樣菜刀全鋼



製成非常鋒 **的斯喽中國 双辦到美國** 

<sup>學要過大多加</sup> 阿公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

取價式萬六千元

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

つびを告西澤子個街口で式九號奇化街 大小光腳一律歡迎 各種香煙原糖酸行 T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-5656

dents For Orient & Pacific

檀香山旅行,有特價來回機票鄉贈 檀香山旅行,有特價來回機票鄉贈 太平洋旅行社 電話。六八三、五六五六 陳 固良

约 號 安

QUON ON COMPANY LIMITED

飲知輪船火車忍士等價目隨駕臨本號詢問地可機票加幣一百四十元 期度機票加幣一百四十元 期度機票加幣一百二十八元 制三十天來阅機票或幣追稅二百三十八元 港遊覽。 ,移民機票由港來加 營旅行業務,歷史悠

個月機票美幣七百四十元港遊覽,可逗留日本台灣 三百五次,經 9 9

個個之 是人下穿

**保息量期** 林息壹天 林息壹天

周愛

精較各種推時 Main St., Vancouv 電話 685-593





441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C

MU 4 1028

威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露 よ 理 三 牙

SIZE 21 | 25 26 | 30 白 学 九 龍 八 龍 吊 片 頭 斤 人則

NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow 501 Main St.,

684-4822

79 PENDER ST.

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vansouver, B.

造 女衣衣衫 有貨

配 眉 司公漆油堡裝 國內及香港行發廿餘年多試院衛生都註册 灰東中醫 私各等大小工程

❷ 雲高華搜烟通公司 Sunbeam White Enriched Box 新邊

KENWARD CO. 431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. G. 克已 首機及各種電 操門的

司公華强

造 赇 榮 榮 批發全球 精製脂味 肼咪專家 個目印備 WING WING CO., LTD 450-460 Hastings Sr., E. Vancouver 4, B. C

254-7241 大五四-七式四量

承接 裝修 化建興建築公司

配鏡專家

各種建時眼鏡

於**發之舊眼鏡** K. CHOW OMETRIST

585-5938

t., Vancouver 4, B. C.

氏律古屋 Gerard Hissohberg, 本十含选量行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St.; W. 581-8829

の数字を表面 

CHINZSE I 126 Lane St. KAMLOOPS B

HERBS
L ROOMS, 3
B. D. CANADA

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST., MU 4-1379

作安當,價錢就實,隨時電話,快捷

或由電話詢問,定然樂意答覆行者,請到吳國華辦事處,位在暢旺區域,時常賃滿,取付在暢旺區域,時常賃滿,取 商 區

行與路费大拿加 The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vandouver B.C. Dodglas & Pandors, Victoria B. S.

本行榜設華務部,專爲僑胞 無理意切開于顕業事務 五存在家中,以强火總改監督之祖失,如果殿此縣 **赞教,人事保險,** 



# 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

経營一切銀行票務; 竭誠服務僑胞 港孔均設有分行, 歌迎函詢委辦

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver B. C.

初鮮雞出售,自養常 **央宰鷄場**,每日均有 **不公司自置職院関口** 

FAIRVIEW MOTORS 7th & Heather St., VANCOUVER 9, B C. Phone 872-5545

險損專快項烘車本 補壞門捷機乾身號 可及修安件,,車 及修理工作,

Oriental Florists

251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

無傷工價特各換扎結大喜花盆四本 任 他 試錄款 樣頭頭 婚小筵牌 贊 季號 歌 化精克花具名 數 花喜 枱 花栽 時常 迎 顯 美 己 圈 全 花 花 球 慶 花 點 花 花 備

花

園

號十七百二街路跑:址地

散特 大田田子

TOP: VALU FOOD PRODUCTS LIN 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

均大名新爽超日各 獨小師型滑等日種 飲光精機可乾生鮮 迎顧製器口麵鮮

打街東三一號招租

儀殯黨市 ARMSTRONG & CO. 暗 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

周到遠近聞名 餘年經驗豐富 本店創設四十 葬友光顧極表 價錢克己服務 請問李榮 歡迎如有接洽 特聘華人經理李顯榮

NOKTHEBY FOUR FROMESTI LIMITAL 群雲吞寇 斯鮮豐麵 蒸汽炸麵 群春楷皮 花旗炸

解如

華仁食品 WAH YAN CAFL 619 GORE AVL VANCOUVER 4, B C.

**地址:哥街六一九號** ボハー・八〇一+ 華仁

PALACE 累

F. PFNDER ST., Tel 684-3525

特別小茶 **打牙祭** 享口福 南北美点 僑胞服務 香港名師

者請來而繼。 Golden Dragon Restaurant, 217 Argyle St., Port Alberni B. C. 禹 乐 723-8641-皮 774-403

部社

**友服務四十餘年。** 本公司曾替華卓華

夏謝 一概子,長逆等问泣謝 一般子,長逆等问泣謝

元,有四十個座位。 百代公司 Century Realty Ltd. 267 Powell St., 683-3655



禮拜壹至禮拜六 7十七號(禮拜日) **] 士罷工而停映晚塲** 四三號安樂園院帶費大司 二點半開映到十點半 · Mary 安樂 人 『日出』襲帯傳奇 私奔 歸 高朱 遠虹 白雪仙李寶瑩 **福学交易** 一代接**类** 1代接 1、中限到正 1. 石歐 忍 郡 郡 

陳宗怡 自己住五崎房 庫四睡房,屋 各自電火燈 大百元 ・ ,伍學 樓澤 校 下 漆 亦 恰 上 庫 雨 4

は神管什貨・収信された。 

千澤 東 東 位 宜公益

陳健鏞 Kinson Chan



住家 255-0010

Rutherford Thompson McRae Ltd.; 1445 East 41st Ave., Vancouver 15, B. C.

▲ 市議後居,一廳兩房,中型車舗連實業,位於 sawwa-小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於决《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 小鬼內年老過休及歌泛人力,迫於決《平賣。 取,一舉兩得,適合夫婦經歷, 包括三組及兩個住宅,有生, 交通學校健, 取式萬一千九, 至順四層, 各自門戶出入, 可土庫四層, 各自門戶出入, 可

装璜美觀 各種餅食糖菓 各種國產凉菓 品種最多 送禮第

HING CO. LTD. WING 280E. Pender St., Vancouver 4, B. C. T21 688-6025

彩木盒 彩鐵罐 彩雕名茶 人量供應 品

## 口

KIU FONG CO. LTD. Z84 E. HASTINGS ST., VANCOUVER 4. B. C. Phone: 687-1136

本公司增設 希僑胞參觀選購 大 炭 明 魚 蝦 門市

B. C.

全獨立聯贯

適合大

服髮十年次元七一代尤物子 原於衛門部 原本 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 一型五各者 **有登元六** 

元六幅 计圆帽压德 册畫秋春宫故 五元登談祭營藝先山中孫父國

特庄本五元五

新

英語慣

法詞

,而聚。中樹下,又作們何敬不停用收音 何敬放豪而返回,各八何以不聚以東內 理在溝渠時,何以不用軍內其他器具將 理在溝渠時,何以不用軍內其他器具將 ,加黎 +樹下,又何故放饗而返囘, 局

路,

此植欲格。限制,《爲以和所罕見。 必須在軍官陪问之下,方能進行一作。 必須在軍官陪问之下,方能進行一作。 兵師的電視攝影像,自從放影美軍吸大

與人力部公佈。 與人力部公佈。

後,至一九五七年,後一布格薩地被四艘的母親 丹尼?而此的